

Étrágygerjesztő és snack ételek  Appetitenwecker und Snacks  
Předkrmy a snacky  Appetizer foods

**Csatos üvegben eltett rozmaringos libamáj zsírjában, chilis lilahagyma lekvárral, Vas megyei fonottassal** **1.200**  
A•C•H

*In Einweckglas eingelegte Gänseleber in eigenem Schmalz mit Rosmarin,*

*dazu Chili-Lila Zwiebelmarmalade und hausgemachte Brioche*

Husí játra ze špajzky uložené v kachním sádle s rozmarýnem, povidla z fialové cibule

*Rosamary goose liver in clasped bottle with red onion-chili jam, and home made sweat bread*

**Cézár saláta** **1.400**

*Caesar Salad*

Salát Caesar

*Caesar salad*

A•G•F•J•I•K

**A Jáki Rác major sajtja vaslapon sütve, grillezett paprikával** **1.200**

*Gegrillte Käse aus dem Rác-Alm in Ják mit gegrillten Paprikaschoten*

Sýr z hospodářství Rác z Jáku pečený na železe, grilovaná paprika

*Roasted cheese of Rác Manor from Ják with grilled paprika*

A

Gyermekeknek  Für Kinder  Pro děti  For Children

**Eperke ebédje (rántott szelet hasábburgonya, gyümölcs kompót)** **1.200**

*Erdbeerchen's Mittagessen (Kinder Wiener mit Pommes Frites, Fruchtkompott)*

Oběd Jahůdky (smažený řízek, hranolky, ovocný kompót)

*Little strawberry's lunch (Breaded chicken with fried potato and fruit compote)*

A•C

**Mickey Mouse (rántott sajt rizzsel és majonézzel)** **1.200**

*Mickey Mouse (Back-Käse mit Reis und Mayonnaise)*

Mickey Mouse (Cheese fried in breadcrumbs, with rice and mayonnaise)

*Mickey Mouse (Smažený sýr s rýží a majonézou)*

A•C•G•I•J

**Pinokkió kedvence (spagetti bolognai módra)** **1.200**

*Lieblingsessen von Pinocchio (Spaghetti alla Bolognese)*

Pochoutka Pinokia (Boloňské špagety)

*Pinocchio's favourite (spaghetti bolognese)*

A•C•F•I•J

**Mákos vagy diós metélt tészta** **790**

*Nudeln mit Mohn oder Nüssen*

Nudle s mákem nebo ořechy

*Noodles with poppy seeds or walnuts*

A•C•G•H

Levesek ⇄ Suppen ⇄ Polévky ⇄ Soups

**Krémleves a szezonális zöldségkínálat szerint** **790**  
*Cremesuppe aus saisonellen Gemüsen*  
 Krémová polévka se sezonní nabídkou zeleniny  
*Cream soup from seasonal vegetables* A•C•G

**Tárkonyos borjúraguleves** **990**  
*Kalbsragout Suppe*  
 Polévka z telecího ragú s estragonem  
*Veal ragout seasoned with tarragon*

**Tiklé (Levesben főtt csirkehússal, sárgarépával, finommetélttel)** **890**  
*Hausgemachte Fleischsuppe (mit Hühnerfleisch, Karotten und Nudeln)*  
 Vývar po domácku (Domácí vývar s kuře, mrkev, nudle)  
*Homemade chicken soup (chicken meat, carrot, noodles)* A•C•I

**Hagyományos gulyásleves** **890**  
*Traditionelle gulaschsuppe*  
 Klasická gulášová polévka  
*Traditional goulash soup* A•C•I

Főfogások ⇄ Hauptgerichte ⇄ Hlavní chody ⇄ Main dishes

**Spagetti paradicsommal és bazsalikommal (Spaghetti al pomodoro)** **1.400**  
*Spagetti mit Tomaten und basilikum*  
 Spageti s rajčaty a bazalkou  
*Spaghetti with tomato and basil* A•C

**Fogasfilé roston, őrségi tejfölös szalonnás burgonyával, salátával** **3.300**  
*Gegrillten Zander und Rahm-Speck-Kartoffeln nach Örség Art*  
 Filet z candáta na roštu, brambory na slanině s kysanou smetanou a'la Őrség, salát  
*Grilled sander filet, potato with sour cream and bacon in Őrség style, salad* A•C•F•G•I•J•K

**Tanyasi csirkemell zöldborsópürével, burgonyagaluskával** **2.700**  
*Bauer Hühnerbrust, mit Erbsenpüree und Kartoffelnockerl*  
 Kuřecí prsíčko po salašsku hráškové pyré, bramborové noky  
*Country chicken breast with pea puree and potato noodle* A•C•F•G•I•J•K

<p><b>Lazac roston sütve, saláta ágyon</b>  <i>Lachs vom Rost, auf Salatbett</i>          Losos na rožni, na salátovém lůžku  <i>Grilled salmon, on a salad bed</i></p>	<p><b>3.100</b>          D•E•G•I•J</p>
<p><b>Ropogós kacsacomb meleg szilvaraguval és házi nudlival</b>  <i>Knusprige Entenkeule mit warmem Pflaumenragout und hausgemachten Nudeln</i>          Křupavé kachní stehno, se švestkové ragú a domácí šišky  <i>Crispy duck leg with hot plum ragout and home-made noodles</i></p>	<p><b>2.800</b>          A•C•F•G</p>
<p><b>Cordon Bleu (Pulykamell, a jáki Rác major sajtjával és füstölt tarjával töltve) hasáburgonyával</b>  <i>Cordon bleu (Putenbrust gefüllt mit dem Käse des Rácz Majors aus Ják und geräuchertem Kamm) mit Pommes</i>          Cordon bleu (Krutí prsa plněné sýrem z jácké farmy Rác a uzenou krkovicí), hranolky  <i>Cordon bleu (Turkey breast, stuffed with Rác Major cheese from Ják and smoked spare ribs) with chips</i></p>	<p><b>2.900</b>          A•C•F•G•K</p>
<p><b>Cigánypecsenye fűszeres burgonyával (sült sertésárja bőven fokhagymával, szalonnával)</b>  <i>Zigeunerbraten mit Würzkartoffeln (mit Knoblauch und Speck gebratene Schweinefilet)</i>          Cikánská pečeně, kořeněné brambory Pražená kotleta se špekem a hodně česneku  <i>Roast joint with spicy potato (roasted pork rib with garlic and bacon)</i></p>	<p><b>2.400</b>          A•J•H•F</p>
<p><b>XXL (25 dkg) Rántott sertésszelet bécsi burgonyasalátával</b>  <i>XXL (25 dkg) Gebackene Schweineschnitzel mit Wiener Kartoffelsalat</i>          XXL (25 dkg) Smažený vepřový řízek, vídeňský bramborový salát  <i>XXL (25 dkg) Breaded pork with Viennese potato salad</i></p>	<p><b>2.900</b>          A•C•G•I•J</p>
<p><b>Borjúpaprikás galuskával, tejfeles- kapros uborkasalátával</b>  <i>Kalb-Paprikasch mit Nockerln und Gurkensalat mit Dill-Sahne Soße</i>          Telecí paprikáš s noky, okurkový salát se smetanou a koprem  <i>Veal paprikash with dumplings, cucumber salad with sour cream and dill</i></p>	<p><b>2.800</b>          A•C•G</p>
<p><b>Hagymás rostélyos steakburgonyával</b>  <i>Zwiebelrostbraten mit Bratkartoffeln</i>          Roštěná na cibuli, steak brambory  <i>Onion steak with potato wedges</i></p>	<p><b>2.800</b>          A•C•F•G•I•J•K</p>
<p><b>Sertés csülök sütve, burgonya és lecsó ágyon, házi kolbásszal és tejfellel</b>  <i>Schweinehaxe gebacken, auf Kartoffel-Letscho-Bett, mit Hauswurst und Sauerrahm</i>          Pečené vepřové koleno na bramborovém lůžku s lečem, s domácí klobásou a smetanou  <i>Roast knuckle of pork, on a potato and lecho bed, with home-made sausage and sour cream</i></p>	<p><b>2.800</b>          F•G•I•J•K</p>

**Bélszín steak zöldbabbal, bacon szalonna köntösben, burgonyakrokettel, barnamártással** **4.900**  
*Lendenbraten-Steak mit grünen Bohnen, im Bacon-Mantel, mit Kartoffelkroketten und brauner Soße* A·C·F·H·I·J·K  
 Steak ze svičkové s fazolkami v anglické slanině, bramborové krokety, hnědá omáčka  
*Steak with green beans, in a bacon robe, with potato croquettes and brown sauce*

**Grill tál 1 főre (vasi pecsenye, csirkemell fűszervajjal, házi sültkolbász, steakburgonya)** **2.800**  
*Grillteller (für 1 Person) (Gegrillte Schweinebraten auf Vasi Art, Hühnerbrustfilet mit Gewürzbutter, Hausgemachtes Wursts mit Bratkartoffeln)* A·C·F·G·I·J·K  
 Grilovaná mísa (pro 1 osobu) Pečeně z župy Vas s kořeněným máslem, domácí klobása, steak brambory)  
*Grill plate for 1 (Roast joint, chicken breast with herbs butter, barbecue rib steak, steak potato)*

**Piroska tál 2 főre (rántott sajt, cigánypecsenye, Cordon Bleu pankó morzsában, párizsi csirkemell, hasáburgonya, párolt rizs, vegyes saláta)** **5.900**  
*„Piroska“ Teller (für 2 Personen) (Gebackene Käse, Zigeunerbraten, Cordon bleu im Panko-Mehl, Hühnerbrust nach Pariser Art mit Pommes, Reis und gemischter Salat)* A·C·F·G·I·J·K  
 Mísa Piroska pro 2 osoby (smažený sýr, cikánská pečeně, Cordon bleu v pankó strouhance, pařížské kuřecí prsa, hranolky, dušená rýže, smíšený salát)  
*Piroska plate for 2 (breaded cheese, fried loin steak, chicken breast, Cordon bleu in panko breadcrumbs, pommes frites, stewed rice, mixed salad)*

Saláták ↻ Salat ↻ Salat ↻ Salad

**Tejfölös uborkasaláta / Gurkensalat mit Dill-Sahne Soße** **540**  
 Okurkový salát se smetanou a koprem / Cucumber salad with sour cream and dill

**Paradicsom saláta / Tomatensalat** **540**  
 Rajčatový salát / Tomato salad

**Káposztasaláta / Krautsalat** **540**  
 Zelný salát / Cabbage salad

**Csípős büki káposztasaláta / Scharfer Krautsalat nach Bük Art** **540**  
 Pikantní zelný salát z Büku / Hot spicy Örség Cabbage salad

**Póréhagymás babsaláta az őrségi Batha Porta tökmagolajával** **650**  
 Bohnensalat mit Lauch und Kürbiskernöl von der „Batha Porta“  
 Fazolový salát s pórkem a dýňovým olejem od farmy „Batha Porta“ z regionu Őrség  
*Bean salad with leek and pumpkin seed oil from the „Batha Porta“*

Desszertek ⇄ Desserts ⇄ Deserty ⇄ Desserts

**Házi készítésű túrós rétes / Hausgemachter Topfenstrudel** **890**  
Domáci tvarohový štrúdl / Home made curd cheese strudel A•C•G

**Somlói galuska / Somlauer Nockerln** **890**  
Halušky z Somló / Somlo trifle A•C•G•H

**Palacsinta (2 db) házi lekváros / mogyorókrémes** **890**  
*Palatschinken (2 Stück) gefüllt mit Marmalade / Nutella* A•C•G/A•C•E•F•G•H  
Palačinky (2 ks) S domáci marmeládou /s oříškovým krémem  
*Pancake (2 pieces) with home made marmalade / nutella*

**Banános-Nutellás palacsinta / Palatschinken gefüllt mit Bananen und Nutella** **890**  
Palačinky s banánem a Nutellou / Banana-nutella pancake A•C•E•F•G

**Vanília fagylalt a Batha porta őrségi Tökmagolajával** **890**  
*Vanilleneis mit Kürbiskernöl von der „Batha Porta“* A•C•G•H  
Vanilková zmrzlina s olejem z dýňových semínek z „Batha Porta“  
*Vanilla ice cream with pumpkin seed oil from the Órség*

*Az árak Ft-ban értendők és tartalmazzák az ÁFÁ-t. • Die Preise verstehen sich in HUF und enthalten MwSt!  
Ceny uvádíme v HUF a obsahuje DPH. • Rates are in HUF and include VAT!*

Allergének ⇄ Allergene ⇄ Alergické složiny ⇄ Allergens

**A** Glutént tartalmazó gabona • Getreide • Obilnina s glutéinem • Grain

**B** Rákfélék • Flusskrebse • Druhy raků • Crabs

**C** Tojás • Eier • vejce • Egg

**D** Halak • Fisch • Ryby • Fish

**E** Földimogyoró • Erdnuss • Arašidy • Peanut

**F** Szójabab • Soja • Soja • Soya

**G** Tej • Milch • Mléko • Milk

**H** Dió, mandula, mogyoró • Nuss, mandel, Nüsse  
Ořech, mandle, ořišky • Walnut, almond, nut

**I** Zeller • Sellerie • Celer • Celery

**J** Mustár • Senf • Hořčice • Mustard

**K** Szezámag • Sesamkorn • Sezamová semínka • Sesame seed